"Not a damn chance in the world" says S. I. Hayakawa of evacuation redress bill

WASHINGTON. — In an interview with ABC newsman Joe Templeton, Sen. S.I. Hayakawa — who has come out strongly against JACL's redress program — described in more detail reasons for his opposition.

The transcribed interview, which took place Jan. 26 in Hayakawa's office, was sent out as a press release. In it, the Canadian-born senator from Calif. said that there is "not a damn chance in the world" that Redress legislation could go through, and that he will "fillibuster against it personally."

—In San Francisco, JACL president Clifford Uyeda said, "I can't see how any American can argue against, or filibuster, constitutional rights and guarantees and expect to win."

The transcription follows:

Templeton (Q): Sen. Hayakawa, just what is your position on the push for legislation to give reparation to Japanese Americans who were held in prison camps in the United States during the Second World War?

Hayakawa (A): Well in a very important sense . . . they weren't in prison camps, they were relocation centers. There was nothing prison-like about them, except that they were confined. But they could get out during the day and they were encouraged to get out. Not only that, the War Relocation Authority, which was one of the very humane and intelligent agencies that the Government ever put together, went all over the nation east of the Rockies to look for jobs and schools for Japanese Americans and place them as fast as possible, despite the prejudice against Japanese during the wartime. And so as a result of this, many young Japanese got a far better education than they ever would have got. They got to Swarthmore, they got to Antioch, Oberlin, University of Chicago, Temple University, Mt. Holyoke, and so on. And also in the 1950s the loss of the Japanese Americans during the war were compensated — not sufficiently. That is, if you lost $10,000, you probably got back about $1500. Nevertheless, at the time the Japanese signed documents when they received their checks that they'd ask for no more compensation for wartime losses. And those documents will hold up in court.

Q: Well, why is it . . . the figure I understand they're talking about is $3 billion, is what they want, apparently. Why is it you're opposed to anymore at all, other than the document and record you've mentioned?

A: Well, there's some very, very important reasons. In the first place, the Japanese Americans are not a disadvantaged minority group. The median income for the entire nation was $9,598. The Japanese American median income was $12,500. In other words, Japanese Americans are approximately 30 per cent higher in their median income than the rest of the population. . . and there is no need whatsoever in their behaving like a disadvantaged group. Now, all this business of emphasizing the oppression because we're a minority seems to me to be nonsensical. It reminds me of the highly fashionable minority-group game that was going on all through the 1960's. First you claim to be a victim of racial injustice — that's in order to make the white people feel guilty. Then when you've gotten them feeling guilty, you make them pay and pay.

Q: You do not see any kind of reparations necessary to cover that particular period of time?

A: Not only is it not necessary; I think it's an insult. See — Japanese Americans overcame the handicaps they faced. And don't forget they faced some tremendous ones. Not only did the state of California have almost a hundred years of anti-Oriental racist propaganda, but they were also the most recent of immigrant groups. So they were relatively young and unknown in California in 1941. And then there was a war going on in which the Americans were being clobbered in the Pacific by the Japanese navy, and every night they blacked out the whole of the Pacific coasts, wondering when the hell, Japanese bombers or Japanese landing troops were going to hit the Pacific coast. People have forgotten that, they don't remember the war. And so, what the Japanese did was to overcome this racism and the hysteria and fear of wartime. They overcame it by industry, by patience, by self-dependence, by their enormous and heroic service during the Second World War in the American armed forces, and above all by their own sense of national pride.

Cont. on Page 2

Dr. S. I. Hayakawa

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 16 Tuesday, February 27, 1979 TORONTO, ONTARIO

Ex-Kamikaze Professor At Michigan Univ.

EAST LANSING, Michigan. — A Calif.-born Japanese American whose wartime career as a kamikaze pilot ended before he even climbed into the cockpit is now an associate professor at Michigan State University teaching English to foreign students.

Shigeo Imamura, the soft-spoken, 56-year old instructor says he can see ironic humor in the situation at the time, but he said in dead earnest that one night 33 years ago, he walked out toward his plane determined to make the ultimate sacrifice.

The kamikaze mission proved to be a false alarm, triggered by the misbelief that Japan was being invaded. And, Inamura did not have to fly.

Today, he wonders at the intense, fanatical devotion which carried him to the brink of self-destruction as a young man. But he said he believes the phenomenon, if given the situtation, is not limited to Japan and could even hold true in the United States.

"It does concern me when I see people going all out for a cause," Inamura, who speaks almost flawless English, commented. At age 10, he and his parents decided to go to Japan.

He entered the naval airforce, wound up as a flight instructor, and volunteered late in the war to serve as a kamikaze pilot. Imamura's mission, code named Campaign Decision, was to blow up enemy ships and their crews in the event of an American invasion. It never occurred.

CONT. ON PAGE 3

Japanese average wage par with Americans, but not buying power

TOKYO. — A Japanese worker now makes nearly as much as an American or West German worker but his purchasing power remains less than half theirs, according to a recent business survey.

The study by Japanese Federation of Employers' Associations said the average hourly wage for a Japanese worker in the industrial trades stood at $5.93 in 1978, compared with the United States $6.52 and West Germany's $6.30. The association based its study on the yen-dollar conversion rate of 185.

The average purchasing power for a Japanese worker was about 40 per cent of an American worker's, half of a West German's and 70 percent of Briton's.

The survey attributed Japan's inferiority in buying power compared to the Western powers to its lower agricultural productivity, and to prices for agricultural three to five times higher than the international average because of Japanese controls on the imports of those products.

As for labor expenditures per product, Japan posted an increase of 63 per cent in 1977 over 1973, the year when the Mideast Organization of Petroleum exporting Countries (OPEC) embargoed its oil, compared with United States' 24 per cent, the survey said.

Fake European Fashions In Japan

TOKYO. — An identity crisis has struck the enormous world of fashion in the style-conscious Japan.

Attractive lasses sashaying down the Ginza in their St. Laurent dresses, swinging their Louis Vuitton handbags, their Pierre Cardin scarves blowing in the breeze have begun to ask themselves, "Am I for real?"

A rash of imitations of top European brand-name articles has been slipping into the Tokyo fashion market.

Coming on the heels of the disconcerting news that many of the French-made Louis Vuitton bags proliferating on Japanese streets have never been near France, there recently was another shocking revelation.

Shams had been found among the treasured Hermes neckties, also from France, selling in main Japanese department stores.

The Hermes dupe came to light when Daiei, an innovative and respected discount chain, opened a "famous import brand bazaar," including Hermes ties at the astonishingly low price of 4500 yen (about $22.50).

A suspicious customer took his purchase to Seibu Dept. Store, the French company's agent in Japan, and careful examination showed that his tie, while of high quality and closely resembling the original, was a definite fake.

The shame-faced Daiei, determined to show that it was not the only fool in town, thereupon checked

(CONT. ON PAGE 3)

"I'll Filbuster. . ."

Cont. from Page 1

Q: Well, there was a lot of property apparently involved in here, and land, and so forth. Do you feel that they have been compensated effectively for that?

A: Well, let me say this. As I said earlier, they were compensated at a rate of somewhere between 10 and 15 per cent of their losses. But, the thing that they wanted most of all was equality of opportunity. After, the war, they established it; they got it — partly because the Americans themselves felt guilty about the mistreatment, partly because they had overcome their racism, largely because they won the war. And partly — because the Japanese, themselves proved by their industry, and their hard work, and their dedication, that they could be trusted. And also the enormously fantastic record of the 442nd combat team in the battlefields of Italy and Germany. Well, that really wiped out any prejudice against them. And so, they rebuilt from there. And. . . to me it seems very shocking to see how far the Japanese American Citizens League has come from the ancestral traditions of pride and self-dependence.

Q: Are you already feeling some pressure from lobbyists in connection with this?

A: No, none at all. They stay away from me. And the important kind of pressure I get now is from the media, who want to know what my feelings are on this subject.

Q: They feel, in other words, that you're a lost cause.

A: They sure do. In fact, the people who push this regard me as Public Enemy No. 1. But don't forget that I speak for probably — no one has made a statistical survey — a majority of Japanese Americans.

Q: Well, do you think — getting back to the detention centers — was this the right way to treat the Japanese Americans at that time.

A: Well, it seems to me inescapable. Look, the Japanese are winning the war in the Pacific; they've clobbered Pearl Harbor; they've captured Singapore; they've clobbered the American Air Force in the Phillippines. No one knew at the time when the Japanese would attack . . . as I say, we had the black-outs all along the West Coast.

The Japanese had only come starting in the 20th century — 1900, 1905 — that's when the main group started to come in. Therefore, the Nisei's average age was 15. The average age of the older Japanese was 45 or 50. And the older Japanese couldn't speak much English; and the younger Japanese were still in school. So the general public didn't know who they were! And so you had a large number of radio commentators saying, "Lock 'em up!" "I hate every one of those damn Japs!" Henry McLemore, Walter Winchell, there's a whole bunch of them, arousing this hysteria. So there was danger to the Japanese themselves if they stayed there.

Q: So you're saying it was for their own sake, as much as anything else, that they were put in these detention camps.

A: So there is a fear of sabotage, as well as fear of their safety. I've never interviewed Japanese Americans who've said, my, it was Los Angeles, to get out of San Francisco, and get to a nice, safe refuge, like a camp. Because they'd already started throwing bricks through their windows of their grocery stores; people would go past Japanese farms and take rifle shots at the farm just for the hell of it.

Q: So as far as you're concerned, the matter should be closed.

A: I think the matter was closed. Basically, the matter was closed by the orgations that were given in the 1950s, in spite of the fact that the reparations were inadequate. But the matter is closed, because the Japanese Americans now have a disproportionate amount of power and influence. We've got five Japanese Americans in Congress, and we've got a population of less than 400,000! The Poles, the Italians, the Greeks have millions. . . they don't have five of their group (in Congress).

Q: As you describe it, then, why is there such a thrust, why such a push for this at this time?

A: I already mentioned it. All of us minority groups have known this trick for some time; the blacks were the first to discover it. We claim that we have been racially oppressed, and you make Whitey feel guilty, then you make him pay. As I say, it has been a very fashionable hustle that's been going on since the 1960s, and it's beneath our dignity as Japanese to go through with this.

Q: One more question, Senator Hayakawa. What do you think are the chances — should this come to the floor as legislation — what are the chances of something like this going through.

A: Not a damn chance in the world. I'll filibuster against it personally.

Q: So you don't see it happening at all.

A: That's right.

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 0326
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

FLAT TO RENT

FLAT for rent. Sandy Hill district, Ottawa. Two rooms and bathroom, Phone (613) 235-8987.

PROPERTY FOR SALE

40 ACRES in Pickering approximately half wooded with ravine and 2 streams, a naturalist's type property, has riding of ski trails, and building permit, $3500 per acre, terms to responsible Call 416-649-2025.

Help Wanted

TWO openings with good starting salaries. Warehouse help and warehouse office. Must speak English with good telephone manners. Phone 675-3680 Sam Okamoto or Harry Tetaba.

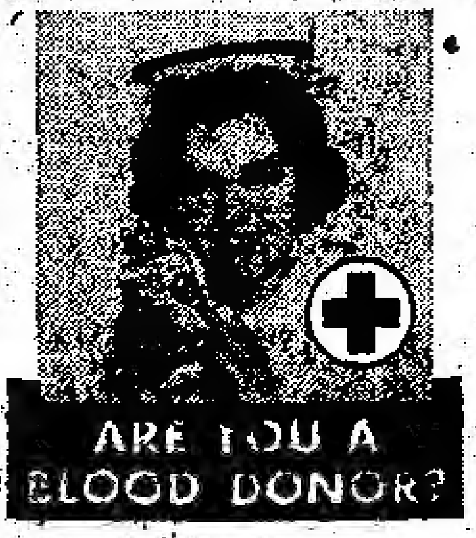
JANITOR watchman for afternoon shift. Some weekend work. A secure position for a responsible person. Start with $220 for a 50 hour week. Apply in person: Cadet Cleaners, 290 Old Weston Road, Toronto, Ontario, M6N 3A4.

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE
170 University, Suite 502
979-3072
Private lessons in pronunciation, conversation, reading or writing for beginner, intermediate or advanced levels. Arrange your own hours, day or evening.

MASSAGE CHAIR
手もみの味
KOIZUMI KM-3550
ONLY $625
*SIMULATES A VIGOROUS PROFESSIONAL MASSAGE
* AUTOMATIC — SIMPLE TO OPERATE
* BULLMAN PORTABLE MASSAGER ONLY $136.
NICAN TRADING CO.
3225 Lenworth Drive, Mississauga, Ontario
(416) 625-3890
1010 Mainland Street, Vancouver, B.C.
(604) 688-9857

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA



TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE Zenith
TOM S. IWAMOTO

THINKING ABOUT A FIREPLACE?
Stone or Brick
ASK FOR FREE ESTIMATE
HIRO HARADA Phone 881-3852 (TORONTO)

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY SCHOOL — 10:30 A.M.
SERMONS: English — 11 a.m. & Japanese 12:30 pm
REV. S. SHIGEFUJI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Phone Pastor S. Yokota 425-4186, Mr. H. Yoshida 461-1086

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
1st Sunday in Lent "Now Is The Accepted Time"
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 634-5057 CHURCH OFFICE 936-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

IWATA'S EUROPEAN TOUR

Iwata does it again. We are organizing two European tours this year in June and September. Tour covers, from London, Holland, West Germany, Austria, Italy, Monaco, Switzerland and France, in an air-conditioned motor coach. We specially plan extra days in London and Paris.

Departure: First Group June 26
Second Group September 7

Please inquire at

K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Fakes. . .

Cont. from Page 1

sample purchases from 26 major department stores in Japan, and found that over half were handing the bogus cravats.

The most disturbing revelation was that at the main store of Mitsukoshi, Japan's most prestigious department store, 123 out of 126 Hermes ties on stock were not the real thing.

The president of Hermes, who happened to be in Japan at the time the scandal broke, fumed with uncharacteristic lack of elegance that he would like to set bombs under the first-class store which would sell such imitations.

Hermes officials in Japan strongly suspect that small Italian textile firms are producing the imitations specifically for the lucrative and somewhat unsophisticated Japanese market.

The Mitsukoshi fakes were finally traced to the Lake Como area in northern Italy, a center for silkwork with some 400 or 500 textile factories.

Within days after the Hermes fakes, it was also discovered that Adidas sports bags, Rolex watches, and the American-made Troy Bros. sweaters were not all that they were made to be.

Kamikaze. . .

Cont. from Page 1

"In 1932, when my parents took me to Japan it was at the height of ultra-nationalistic indoctrination. I got completely hooked on it."

Kamikaze pilots, seeing that 96 percent of all fliers were shot down anyway, "had no concept (it was) suicide." he explained. "It was a glorius death — an effective one — a warrior's death."

But Imamura admitted that when he walked out toward the plane, he was frightened. He thought about how he would never again see his family or his friends.

He was "greatly relieved" when the mission was scratched, he told his colleagues.

After the war, Imamura, worked for a time in Japan as a translator for the occupation forces and then as an English teacher.

His test for the job consisted of correctly pronouncing the word "lollipop". "It's the 'l' and 'r' problem," he laughed.

Imamura came to the United States to study English at the Univ. of Michigan, then returned in 1961 to join the faculty.

Still technically a Japanese national, Imamura is yet to decide on his application for U.S. citizenship. He said he occassionally encounters resentment over his military service on the Japanese side.

Once, following a lecture, an elderly man approached Imamura and confessed his anger toward the former enemy, the instructor recalled.

"He said until today he was angry at the Japanese because he had lost a son in the Pacific, but after hearing me he realized there were other fathers like (him) in Japan who also lost their boys," Imamura said.

"What happened to us was a long-term political and social indoctrination," he said. "It's happening here now. . . the late 1960s and early '70s student activism is something similar.

"It can happen here but maybe not to that extent. Japanese are much more comformist. It's hard to lead Americans into something like (that) but nobody can say for sure that it won't happen."

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

LOW, LOW PRICES!
Draperies, Carpets And Covers
7 SUPERIOR AVE
Room 301, Toronto
252-4857

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6577

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0292
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products
Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

中上級の英語クラス
オ州ウイルカムハウスで開始

オ州への新移住者を温かく迎え入れる『ウィルカム・ハウス』（ト市ヨーク街八番）では成人向き中上級の英語朗読及び筆記コース（六週間）を三月十九日から開始する。受講料はフリーで、子供のある者にはナーシング（無料）もある。時間は月曜から金曜まで午前八時半から十一時迄、または午前十一時四十五分から二時十五分まで。電話は九六五－二三六五。

このクラスの登録時間は週日午前九時から午後九時まで。土曜は午前十時から午後五時まで。ソニーの新式機械による發聲録音室があり、それを使って發音を正しくしてくれるサービスもある。

父親殺さる
子供二人が殺し屋を六十弗で雇って

〔タリーブランド〕當市内のジョン・ホワイト氏は、二人のティーンエージの息子（一七）と娘（一四）に對して毎夜九時歸宅という厳格なしつけを强要してきていたが、このほど歸宅したところ、二人の子供が六十弗で雇った『殺し屋』のため射殺された。

警察によると、父親が死んだ直後、二人は小切手を現金にし、父のクレジットカードを使い、まる十日間テレビ、ビデオ、ゲーム、娯樂等に二千弗を使い果てたのち警察につかまった。

ト市壽会総会
三月二十五日に

トロント壽会では來る三月二十五日（日）午後二時から七時まで總会と親睦会を日系文化会館で催す。なお同会演藝部では各方面から一流藝能家を集めてすばらしい余興をステージに展開することになるので会員はもとより会友の出席が希望されている。

映画「八つ墓村」

二月十八日の日系文化会館映畫『男はつらいよ』は文句なく楽しめた。"だってお前——金のない奴がみんな不幸せだっていうなら、この寅なんぞ、生れて今日まで、ずっと不幸せの連續じゃないか" 寅次郎恋やつれ。

こんどは鬼才横溝正史のスリラーものの映画化。ご存じ金田一耕助の挑戦する怪奇とロマン。次々に展開するナゾ解きの面白さ。期待される三月四日（日）三時と八時。

毛皮の国カナダで育った風格を
「サロン・デエ・カシェッツ」コレクション
からほんものの鼓動がきこえるはずです

Salon des Cachettes

五十年の傳統技術を誇った齊藤毛皮ジャケット工場直營サロンが毛皮そしてロベルタ・アメリーノ他ヨーロッパファッションを取り揃えて御來店をお待ちして居ります。
お誂えも熟練した職人の手により御満足いただける品に仕立て上げお届けいたします。

Royal York Hotel
100 Front St. West
Toronto, Ont.
(416) 368-8415

The Prince Hotel
900 York Mills Rd.,
Don Mills, Ont.
(416) 445-4285

CANADIAN FUR SHOPS OF SAITOH LTD.

苦悩とどうこくの感動大巨編！

◎不毛地帯　山崎豊子　全四冊
酷寒の極地シベリアの収容所で、十一年間の拷問と飢餓と強制労働に耐え、生きぬいてきた元大本營參謀・壹岐正の苛烈な生の軌跡！

◎ホロコースト（戦争と家族）　ジェラルド・グリーン　全二冊
ナチのユダヤ人虐殺の全貌を追眞の物語で描く感動の大河ドラマ！

◎人種的差別と偏見　新保滿
日系カナダ人の事例を具体的に取り上げ、人種問題と人種的差別、偏見の實態を詳述する

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

SASAYA

ささや日本料理店
おすしカウンター
てんぷらカウンター

エキスパートによるサーヴでお待ちしております。

時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。デナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時半迄。日曜は午後五時から十時迄。（月曜日は休み）

SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTON AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD)
TEL: 487-3508

自動車修理・板金
塗装専門工場

トヨタ・ダットサン・ホンダ・ジーエム・フォード・ドッヂどんな故障でもまず電話を下さい（馬場）

BIRCHMOUNT AUTO REPAIRS
(Birchmount & Eglinton East)
53 Bertland Ave B, Scarboro
Telephone 752-8984 (Baba)
BIRCHMOUNT COLLISION,
1064 Birchmount Rd, Scarboro
TELEPHONE 757-9546

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロント－バンクーバー経由－東京
ジャンボー・ジェット機使用
◻日本円トラベラーズ・チェック新発賣 ◻國内エー・ピー・シー特別料金發賣 ◻旅行保險の取扱い ◻海外旅行一切の予約
ハワイ　カリブ海　メキシコ　南米　ヨーロッパ各地

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して来店下さればご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W.　368-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street

花一切の店

◻花輪◻切花◻鉢植◻花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

コリア・ハウス
レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理

666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

IATA 公認

訪日團体出發日

MARCH 3, 4, 6, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27

⊙バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滯在自由　⊙直行便はシーピー・日航等のジャンボ　⊙びっくりするほど經濟的で快適な空の旅　⊙上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。⊙カナダのどの都市からも參加できます。⊙日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を：
⊙受付は毎日午後八時まで致しております。
係ー藤井　松本　柏木　たか子　スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

＝訪日観光團＝

日本の冬をあなたのものに！
日本航空、およびシー・ピー・エアーより毎週直行便で懐かしい、日本にお連れする訪日観光團！
多數の皆さまのおいでを、お待ちしております。
◎詳しいお問い合わせはお電話でどうぞ。

本店　タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7261
Tel. 681-7251

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店

▲みそ、しょうゆ、とうふ、油揚げ製造販賣元。生うどん他に新鮮な魚類。韓國食品、比島食品その他オリエンタル・フード。
▲山いも多量入荷しました。
奉仕と感謝セールスの店

佐藤香代子
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話　二四八－七五一五

おれは侍だ（九七）
柴田錬三郎

――この女は、おれの母親とはちがう！
修理之介は、自分に呟いた。
――聡明な女ではないのか。
「そなたが、その気なら、それでもよかろう」
修理之介は、あくまで冷淡な態度を持すことに、きめた。
その後から、褥は、ひとつであった。
修理之介は、佐江に、一指もふれなかった。
男女は同じ褥で、一尺の空間を置いて木か石のように、動かずに、ねむったのである。そして、もう、八夜をすごしている。

×

「お着換えなさいませ」
背後から、そうすすめられて、修理之介は、ふりかえった
いつの間に縫いあげたのか、もえぎ色の小袖が、置かれていた。
修理之介は、黙って立って、着換えた。
「よく、お似あいになりますこと」
佐江は、優しく微笑して仰いだ。
「これは、絹だな」
「はい。山まゆをつむいだきものでございます」
「山まゆ？」
「破瓜の時に、ふと思いついて、山遊びに行った時、ひとつふたつと、採って来て、五年ばかりで、一枚のきもの分に、ためました」
「何を思いついて、ためたのだ？」
「じぶんの良人となるおひとに、きせようと……」
「……」
「じぶんで、つむいで、じぶんで、織ったものでございます。……着ていただいて、うれしゅうございます」
佐江は、そう云って、涙ぐんだように、ふっと、俯向いた。
――これは、いかん！
女の優しさというものに、はじめて、胸を打たれて、修理之介は、微かな狼狽をおぼえた。

近藤留吉

近藤留吉（滋賀県彦根市出身八十八歳）儀、健康勝れず入院手術致し病院にて加療中の處薬石の効無く去る二月十日夜、家族一同に見守られつつ遂に永眠致しました事を生前知人の皆様に御知らせ致します。追って十二日、十三日の両日イングラム葬儀社に於て通夜を行い、翌十四日トロント佛教会において重藤開教使導師の下に告別式を執行翌朝、パイランドメモリー墓地に埋葬致した節には御多忙中多数の皆々様が御会葬下さいまして心温まる御慰めの御言葉を賜わり且つ又告別式に際し立派なる供花鄭重なる弔辞、弔電又過分なる御香料等を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚故人生前中に賜わりました御交誼並びに病中度々の御見舞品に預りました事を併せて紙上を借り重ねて御禮申し上げます。

喪主 妻 近藤タケ 合掌
106 Highfield Road, Toronto, Ontario
長男 近藤茂夫
妻 美智
家族一同
次男 近藤忠男
妻 メリー
家族一同
長女 近藤加奈子
婿 近藤昌男
[illegible] 近藤椿枝

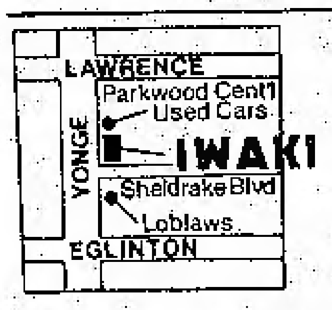
上代静枝

上代静枝（八十六歳）儀 昨年十一月中旬骨折（左腰）のため入院手術の結果は良好で其の後病院で療養しておりましたが突然去る一月二十三日午後永眠致しましたことを生前知人の皆様にお知らせ申し上げます。追ってオタワのケリー葬儀社に於て家族だけで通夜を営み、葬儀は二十八日午後トロント佛教会堂で重藤開教使導師の下で執行致しました事を合せてお知らせ申し上げます。

娘 福島文子
婿 春男
孫 マーク
親族代表（在日） 上代正一夫妻
親族代表（バンクーバー） 岡田繁登夫妻
外 親族一同

お茶
新茶、新鮮で香り高い煎茶、評判のよい玄米茶、抹茶、コンブ茶各種
静岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

市内の無料配達致します
◎範囲――
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日――月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
主は われらの神であり われらはその牧の民 そのみ手の羊である。どうかあなたがたは きょう そのみ聲を聞くように。（詩篇）
日曜禮拝（前）十一時 水曜祈禱会（後）八時
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546

□世界人類光明化運動□
"病気は夢、本来は健康" 常にかく念せよ
生長の家 教会
禮拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇 （宅）六二一―一九八九
723A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
三月四日午前十一時半
主題「ユダ、罪と罰」 岩井牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会
三月四日（日）十二時半
祥月法要 重藤開教使
バーサスト街九一八 Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
カンドーア街三一（藤原方） 電話四六一―三三七六番。
主管荒川要博師はシカゴより月々出張し家庭集会を開き修養法話をせられる

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
三月三日（土）
主題「秘密を現わす神」
説教 阿嘉廣実
四九一―一六七四〇
19 Martimar Avenue Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー聖公會
三月四日午前十一時半
大齋 第一主日
説教 河野司祭
Tel. 534-5657 CHURCH OFFICE 536-5557

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロントユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4654

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一般 御贈答及び金融配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗 四六三―三四二六 家庭 四六九―〇二九三
STORE 463-3426, HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日 だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 86[illegible]19

日本料理 みち
◎みちレストラン チャーチ街四五九 電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン 西リッチモンド街一九五 電話八六三―九五一九

27, 1979
中上級の英語クラス
花一切の店
コリア・ハウス レストラン
佐藤食料品店

多様文化センター
今秋二十四カ國語で
ト市下町にテレビ放送局開設

カナダ最初の"マルチリンガル・テレビ放送局"（多様言語テレビ番組）がいよいよ今秋から、まず二十四カ国語で、それぞれの番組が放映されることになる。

既報の通り、トロント市内イタリー系日刊紙社長を永年つとめてき、現在はマルチリンガル・テレビ放送会社々長であるダン・イアヌジー氏は、同放送局本部をト市下町バーサスト街とレークショア街角、元ブロー本事務所ビルに置いて、オタワ政府の財政援助をうけて港湾一帯を娯楽と文化のセンターとしているハーバーフロントと協力して、シーエヌ・タワーから放映することになっている、と先週末記者団会見で発表した。

多様言語によるテレビ放送には、施設、番組作成その他で約二百万弗の予算を見積っているが、元ブロー本事務所ビルの一大改装は、同会社重役の一人である森山レイモンド氏が担当、ユニークなテレビ放送局とすることにもなっている。

なお、この放送局ビル内にはエスニック新聞協会のオフィスとか、各人種の会合所とする考えであり、マルチカルチュアル・メイデア・センターと名付けられる。日本語による番組放映は今秋放送開始後組まれることになるという。

カナダ最大の展示会
エスキモーの作品集
五月にト市美術館が一般公開

カナダで公立博物館に寄付された最多数のエスキモー作品が今春公開される。寄付者はトロントの蒐集家ハリー・クレイマー氏夫妻とその家族。二千年前から現在にいたる彫刻、絵画、下絵及び壁書など合計六百点。

オ州美術館では、このうちの約半数を出展、来る五月に一般公開、残余はまたの機会に公開することにしているが、エスキモー作品が、これほど多数集められて展示されるのはカナダでも初めて。同美術館では、同館を世界的エスキモー作品の中心にしたいと意気込んでいる。

クレイマー氏夫妻はエスキモーの手藝品その他に興味を持ちはじめた一九六一年以後、機會ある毎に買い集めて来たもので、それを惜し気もなく、美術館にポンと寄附、他の蒐集家もこれに刺激されてエスキモーのユニークな美術を一般市民と共にエンジョイしてもらうことができれば、といっており、エスキモー作品には"見苦しさ"、"惡感を抱かせる"ものは一つとしてないと、クレイマーさんはいっている。

グローブナー卿死去

ロイター電によれば第五代ウエストミンスター公ロバート・ジョージ・グローブナー卿が十九日、アルスター（北アイルランド）で死去、六八歳。卿は英国各地に廣大な領地を持ち、カナダに工場、ショッピングセンターなど約二千億圓に上る財産を持ち英国で最も富裕な一家の一つ。

圓高の日本人客さまざま
カナダが誘致策練る
三月から各地でセミナール

○…圓高。米ドルのトラベル・チェックを懐中に、ドルをばらまく日本人観光客をいかにして誘致するか、というテーマを中心に、各州政府の観光オフィス及び観光業者をカナダ政府が招いてセミナール（講習）を催すことになっている。

○…このセミナールは日本からもエキスパートを招く。一九七八年にカナダを訪問、観光した日本人は總数十二万五千人、圓高がなお続けば、今年はそれを上回る日本人客がカナダを訪れることも見込みてのセミナール。

○…まず三月一日バンクーバーで第一回セミナール、三月五日カルガリー、三月七日モントリオール、そして三月八日にトロントで。またオ州政府とケベック州政府当局も"日本人観光客を目當ての一つにする両州協調観光開発プラン"をすすめている。

○…オ州まで足をのばす日本人客に、フランス系人のユニーク性をアッピール、ケベック州へもどうぞ、というわけ。このため両州政府は二百万弗を投資する計画で一九八〇年三月まで[illegible]

埼玉県下
深谷小判騒ぎ！
＝ワタアメの露店も並んで＝

〔東京〕埼玉県深谷市中瀬の富家の屋敷跡から先週、五百枚近くの小判がぞくぞく出てきた。ネギで知られた深谷の里も今は小判の里となり連日見物人で押すな押すなの盛況。畑のわきに焼きソバ、ワタアメの露店が並び『名物小判焼き』の出店も出た。ご先祖が埋めたものと主張している"富家"の齋藤家は昨年四月に邸を買って鎌倉に移轉し、屋敷はその後次々に轉賣され小判を発見したのは今の村上さん。

警察では小判は「落し物」で村上さんは"拾い主"の見解をとっているので、齋藤さんが所有権を主張するには、それなりの証拠が必要だ。齋藤家の何代目かが小判入りのカメを埋めた古文書とか、代々そこに住んで蓄蔵し、埋めたことが立証されねばならないという。

降ってわいたような小判の出現、さまざまなデマもとび出して今、深谷は大騒ぎとなっている。

春のお祭り
三月中旬會館で

日系文化會館恒例の"春のお祭り"が左記のとおり開かれる。

三月十日（土）午後一時から七時まで
三月十一日（日）午後一時から六時まで

今年は特に国際子供年参加を祝って、キャンペーンも"コドモノトシ"。プログラムもどの年令の子供にも向くよう選んでいる。柔剣道、日本舞踊、紙細工などのデモンストレーションはもちろん、日本の人形、タコなども展示される。會館側では"お祭り"につきものの日本食も「お子さま向き」スペシャルメニューを組むなどの心づかいで、子供たちに一日楽しく過ごしてもらうよう苦心しているようだ。入場料一般一弗五十仙。會員と子供は無料。

日本美術を講演

オンタリオ美術館主事ウイリアム・ウイスロー氏は昨年十二月、二週間の日程で、ジャパン・ファンデーションによる招請で訪日。各地の興味を惹く美術品展示をみてまわったのをスライドに収めて帰国、先週、同美術館内レクチュアーホールで總領事館主催による"スライドと講演会"があったが、約五十人の日白人が招かれて楽しんだ。

「ゲイシャ」の生活
會館で講演會

三月十七日（土）午後八時からト市日系文化會館でシカゴ大学リサ・クリアフィールド教授を囲んで座談会がある。演題は"芸者とその生活"。同教授は日本で實地に芸者として住み込んだ体験をビデオテープとスライドを使いながら、獨特の観点から興味深く説明する。彼女はきれいな日本語を話す。當日は軽食の用意もある。詳細は電話四四一ー二三四五に問い合わせのこと。

護城夫人追悼会

トロント佛教会堂で去る二月十八日午後行われた故護城術賞夫人の追悼会は満堂の参列者があり、西村照子夫人（すみれ会々長）の鳴咽しながらの弔辞に、会衆一同はすすり泣き、しめやかにサービスを終えた。重藤開教使は、心を深く打つ法話を行った。なお當日の献金全部は護城開教使宛に送られる。

□結婚

△トロントの松井ユキ子さんと、モントリオールの玉置ジョージさんは一九七九年一月二十日、トロントのオールドミル・チャペルで異次ケン牧師により結婚式をあげた。新夫婦はモントリオールに在住。

■死亡

△ト市の稲本春雄氏は二月十八日死去、二十日葬儀社で告別式を行い、二十一日プロスペクト葬場で火葬した。

△北村イサさんはト市イースト・ゼネラル病院で二月二十日死去。佛教会で二十三日夜告別式を行い、火葬した。

賣

日本現代版画 キモノ人形。詳細は午後六時まで電話二三三ー八九五九

求人

キッチンヘルパー（男女不問）電話二三一ー四〇〇〇番 銀座レストラン

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5481　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

例年のように古屋の瀬戸物大賣り出しが始まりました

二月二十八日まで

品物に限りがありますので早目にご来店下さい

皆さまの店 古屋

×日本航空、シー・ピー・エアによる訪日グループ

×ハワイ観光團ー七月・一九七九年 詳細は、御電話して下さい

×寒さからのがれて、南の太陽の国へ 予約は古屋交通社で、おひきうけいたします

×旅行の相談は、古屋交通社まで御電話下さい

連絡先 三六三ー〇六五五

Nikko 日光 sukiyaki

japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

子供の幸せと人権

国際児童年に寄せて　森田[illegible]一

(一)

「そこにのみ重みがある」

「正義と平和」とか「人権のために」ということについて話し合う或る席で、一人のご婦人がしみじみした口調で言われたことが心に響きました。その方は日頃人権問題や平和教育について巾ひろい活動をして居られる人です。

「私は国際的な見地から平和や人権のことについてふだん自分なりに出来る限りの働きをしていると思っていました。ところがある時、年頃になった子供たちから次のような事を言われてハッと致しました。

「お母さんは国際的見地から人間（人権）のこと、平和のことなどに心を労している。それはそれで大事なことだと思う。けれど、日本の子供たちほど、物にはめぐまれているようで、その実不幸な状態に置かれているものが世界中にあるだろうか。これほど不幸な抑圧の中に置かれ、生きるのもたえがたいようなふびんな状況は、世界中にも少ないのではないだろうか。日本の子供の人権は、どこえ行ってしまったのか。それこそ先ず第一に解決していかねばならない問題ではないだろうか」。よく考えてみると、ほんとうにそうだと思います。私は息子たちから大切なことを教えられたと思いました。

私はその息子さんたちの意見に、わが意を得たりという気持ちで感心した訳、その母親であるご婦人の心からの述懐に感銘したのです。このことを日本の為政者や指導的立場にある人々こそ、しっかり考えてほしいのです。

「女子供」などといってそれを軽く考え、そまつに扱う国は滅びる。そのことを大事に考える民族は栄える。これは私がいつも言い続けてきたことです。ことに子供は、光であり希望の源泉です。あらゆる面で袋小路におちいり、混迷している今の日本が、そこから脱出して明るい展望を得られるかどうか。子供の問題をど考え、対処するかということにかかっていると思います。それには、今までの考え方（価値観）や態度を根本的に改め、出直す必要があるようです。そこにのみ、日本の不幸を救う道があるように思われるのです。

舊憲章をさかさに讀めば

戦争によって一番いわれない被害をうけ不幸な破目に追いこめられるのは子供です。私は空襲のさ中、街のいたるところで、真黒にけになった子供の死体を沢山見ました。母子抱き合ったまま炭のように焼けている姿にも接しました。そして敗戦後の巷に家を失い親と離れて浮浪するたくさんの児童たちに接しました

国破れて山河あり。やがて山は砕かれ、国体持ちされ、山河なしという状態になっても、子供ありという事。敗戦三十有余年の私の一切の原点・出発点は、そこにあったと思います。

人それぞれにちがいはあっても、多くの日本人の真意と反省はひとしくそこにあったのではないでしょうか。もうこりごりだ。すまないねという気持、もうあんな過ちはしないよという誓、そこに新しい立脚点を求めた筈です。憲法に従って制定された児童憲章なども、そのおとなの痛悔と悲願に基づくものだった筈です。それが今どうなったのでしょう。

雑詠

如竹

風花に湯氣のもまるる洗車場

入念に薄氷ささげて微塵にす

戻り来て顔の冷めたき猫柳

猫柳机上に活けて神父座す

出航のおぼろに手を振る日本人

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△ハミルトンの長滝谷彦三郎氏　本紙發展に

△トロントの宇田郁民夫妻の息女結婚記念に

△トロントの沖広洪一郎氏　本紙發展に

△モ市の角川政夫氏　本紙發展に

△バーナビーの三井月鏡氏米寿記念に

△トロントの辺見たつきさん故夫宗吉氏十三回忌に

△トロントの近藤タケ夫人故夫留吉氏葬儀に際して

オンタリオ州のひとりの消費者の立場から あなたは「苦情」を申し出る権利をもつているのです

それには …まぎらわしくならないよう 商談のとり決め前にルールを知つておくことです

賣り手と買い手がお互いに権利と責任を認め合い そして『常識』を以つて処理すること——これが消費者の苦情がスラリと受け容れられる一番よい條件です。

苦情を申し出るには——

自分の申し出る苦情が正當なものと判断したら 次はどんな方法で交渉を進めるかです。

●あなたが問題としている點をハッキリ且つ冷静に販賣係に說明し 販賣係でどうにもならぬときはマネージャーに話しましよう

●そこでも満足な解答を得られないときには担當部門の長に書留郵便の手紙を書きます 手紙には住所 氏名 電話番號 購入商品の名稱 タイプ 購入年月日 支拂金額——苦情の概要と解決依頼の件について書きます。これに領收証のコピー 業務関係書類その他必要なすべてを添付し 相手側にどうしてもらいたいかを附記しましよう。

●交渉のマトメをいたしましよう。賣り手によく納得のいくよう説明し 新しく交換するか 取り合わせを変更するかいたしましよう。

●商行為施行法はあなたを不正や誤解され易く欺瞞的な表示表現から守つています。約束をキャンセルするためには手紙を書留便にして『私は商行為施行法（ザ・ビジネス・プラクティス・アクト）第四節の定めにより無効の権利を行使します』という表現を用い あなたの要求を起した理由を書いて送つて下さい。

●最寄りのコンスーマー・サービス・ビューロー又はベター・ビジネス・ビューローに行き 予め準備した苦情状や無効取消状を有効ならしめるよう相談してみて下さい。若しあなたで問題解決困難なときは そこのスタッフがあなたに代つて調停役をいたします。

物品を購入する前に何を どうすべきでしょうか

たくさんのまぎらわしいことを避けるために作つた以下の教書は 簡単ですが参考になりましよう。

▶価格 保證方法 サービス調度など二・三の店をのぞいて見てから比較すること。

▶町にあるベター・ビジネス・ビューローで店の評判を聞くこと。

▶返金や返品についての店の方針を確かめることは客の権利です。

▶すべての約定には拘束性があります。若しあなたが購入の決心を変更したり 他に都合のよい価格のものを見つけた場合 あなたは既にサインした『協定書』にしばられていることを常に念頭において下さい。

▶賣上傳票 發行済小切手 契約書 廣告文のコピー 請求書その他必要なすべての適切な資料は保存しておくこと。

▶さらにそれ以上のことを知りたい時や『コンスーマー・コンプレンツ』（無料）というパンフレットを必要な方は下記へどうぞ。

Consumer Information Centre
Ministry of Consumer &
Commercial Relations
555 Yonge Street
Toronto, Ontario M7A 2H6
(416) 963-1111

Frank Drea,
Minister of Consumer &
Commercial Relations

William Davis, Premier

Ontario

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-5005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 年十七弗（前払）半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

早くも選擧戰 兩政党主叫ぶ

首相、一層の支持願うと低姿勢

トロント

〔トロント〕恐らく五月下旬か六月早々総選挙になることを見越して、トロント地区の自由党候補者に活を入れ、保守党とは劣勢の自由党の人気を回復しようという意気込みが十分ふくまれている『選挙の前哨戦』がツルドー首相以下、ほとんど全員の閣僚によって展開された。

オタワの自由党内閣は、先週末二日間にわたりトロントのローヤルヨーク・ホテルで閣僚会議（少数大臣は出席しなかった）を開いたのち、記者会見を行ったが、カナダ労働会議代表は選挙前の運動に組織労組も加え入れようと政府が企らんでいるとして、政府の新経済対策の説明会に出席を拒否した。これは痛手であった。

ツルドー首相は約一千人の自由党支持者に対し、昨年十月の補欠選挙十五区で十三区が野党に奪われたことを指摘、今春の総選挙で自由党は大きな苦戦に直面することは明らかであり、自由党支持者は更に一層力を入れて『我々に政権を維持させてほしい』と哀願するという珍しくハンブル（低姿勢）な演説を行った。もちろん、これも得票作戦の一つであることに違いない。

一方、保守党主クラーク氏も先週末トロントを来訪、約四百人の支持者を前に『自由党はこれから投票日まで、あらゆる策略と下劣な手段を講じて政権維持に躍起となること明らかである。我々は彼等の慾望をこんどこそ力強くハネつけるべきである』と演説したが、すでに選挙戦は開始されている空気が両陣営にみちあふれているようだ。

日本、調停役を

中國ベトナム戦の擴大を恐る

〔バンコク〕中國地上軍は戦車隊の援護をうけ、ベトナム国境北東線を突破、二方面から進攻をつづけ、前線で激しく抵抗中のベトナム軍をはさみ撃ちにし、孤立化させ工作戦に出ていると報じられている。

また日本筋の報道によると、ソ連は中國国境線に沿って大軍を集結させており、ソ連政府は中國に對し『ベトナムから速やかに撤退せよ。そのままでは後悔することになろう』と警告した。

更に日本側は、中國とベトナムの戦いが長期化することを憂え、調停者としての役割を買って出てもよいとし、園田外相は議会で『戦争がながびけば、いつどのように擴大して一大戦争になるか予断を許さない』と、日本が仲直り役を引き受けてもよいことをほのめかした。

全面戦争の公算

〔東京時事〕防衛庁筋は先週、中越国境紛争について『ベトナム正規軍が本格的反撃に出れば、中国軍は撤退のタイミングを失い、全面戦争に発展する公算が大きい』と見解を示した。

同筋はその理由として中国は『限定制裁』が基本方針だから、二十数万の主力部隊はベトナム国境内に入っておらず、その一部が越境して攻撃を加える作戦を展開している。

カナダの對外銀引締め

議会金融委が軟化態度に傾く

〔オタワ〕先週の外電によれば、銀行法改正法案をめぐり下院金融委員会によるヒアリングはいぜん續けられているが、連邦政府の方針として国内外国銀行に対する態度はいくぶん軟化したことが報せられている。

一部カナダ銀行としては今後海外に進出した場合を考慮に入れてこの際柔軟な態度をとることが望ましいとしており、外銀の年次毎の許可制をとるなど、いわゆる相互互恵の方針が必要な時機だとしている。

一方、中央銀行のブイー総裁を含む一部主要銀行の間では『不公平な競争』に立たされることを指適して外銀の活動を抑制しようという強い意見が未だ有力のようだ。

下院金融委員会のランバート委員長は『余りシャクシ子定規なものでなくおとなしい拘束の強くないもの』を希望すると言っている。現行法の有効期限は三月末までだが、現行法では外銀の総資産はトータルで十五%、五億ドルまでの制限を受け、支店なども五支店以内に規制されている。

だが、委員の一人は『従来の風当りは大分柔かになってきており、きつ過ぎた規制であったことが漸次理解されてきた結果と思う。小銀行の貸付ルートを細かに追及することは実際上無理なことだし、源泉課税の例を見ても疑義がある。またバンク・オブ・アメリカのような大銀行の場合、現在の三二支店を五行に減らすには約十年かかる。極端な方法も考えものだ』としている。

英國の産業トラブル ボスたちの手落ちだ

チャールス殿下が率直演説

〔ロンドン〕現在英国の各業界に拡大している従業員ストライキによる産業的トラブルについて英第一王子、チャールス殿下が先週末『私はなんらのちゅうちょなく、英国が目下直面している産業的トラブルに対し、雇用者側が人間的重要性に極めて冷淡である、という観測を発表したい』とセンセイショナルな言明を行った。

チャールス殿下は、米國、ドイツ、日本のように、会社経営者とその従業員たちが膝を合わせて、トラブル解決に協力しているのに、英国では会社側が従業員をパトナーとして取扱わず、超然としている、として反省を求める演説を行った。

カラハーン首相はチャールス殿下とは名指しはしなかったが、スト続出の英国の雇用者たちが、問題解決のため真剣に取り組むことを強く訴え、チャールス殿下の主張を全面的に支持した。

半格拂い戻し

来る五月一日からオ州政府はウインタリオ富くじの賞金に外れたチケットに対し『半格拂い戻し』制を更新、それらのチケット（二枚一弗）を半格の五十仙として使い、カナダ製映画入場券またはレコードの購入に当てることになった。有効期間は五カ月間。

ソ連極東軍は潜在的脅威

＝山下防衛庁長官が言明＝

〔東京時事〕山下防衛庁長官は先週の衆院予算委で、『ソ連の動きは、日本にとって潜在的脅威と考える』と言明した。政府はこれまで防衛力を整備するうえで極東ソ連軍が『防衛対象となる』と発言していたが、今回のようにソ連を明確に『日本の脅威だ』と公式に答弁したのは初めて。

中ソ対決を背景にきびしさを増しつつあるアジア情勢の中での発言だけに内外に波紋を呼びそうだ。

〔ワシントン時事〕ウィーズナー米太平洋統合軍司令長官は先週、上院軍事委の聴問会で証言し、ソ連は近く空母を太平洋に配備する可能性があり、また太平洋地域に新型爆撃機バックファイアを導入することも見込まれると強調、ソ連が同地域における『第一の脅威』になっていると指摘した。

國警二婦人が運び屋

麻薬密輸團員捕まる

〇…ホンコンの秘密結社から昨年末、トロントを来訪した密使が、チャイナタウンで『麻薬運び屋』を物色していることを探知したマウンテーは、二人の婦人マウンテーをチャイナタウンに放ち、同密使により運び屋として採用された。

〇…麻薬密輸団はトロントからホンコン、ホンコンからマレーシア、そこから欧州へと、数都市にストップしては麻薬入りスーツケースを二人のマウンテー婦人を使って置き去ったり、ピックアップしたりした。

〇…国際警察の協力を得て密輸団はパリで一斉逮捕されたが、いづれも中国系人（五名）であった。スーツケースには時価二千万弗の阿片が入っていた。マウンテーによると、トロントは麻薬の国際密輸団にとって重要センターの一つだとされている、という。

赤派と衝突

テヘラン市内

〔テヘラン〕アヤトラ・ホメイニ師の支持者約一千人は、先週末テヘラン市内で行われた共産党員とその支持者による一大集会をぶちこわそうと約十万人の群衆の中に突入した。反共グループは演壇にのぼり上ろうと試みたが失敗に帰した。

ホメイニ派は『イスラム教が我々の祖国を救ったのだ』と連呼し、共産主義が政権交替に大きな支配力を与えたとする共産党側の主張を否定した。更に共産党はホメイニ師が七十八歳の高齢者であり、亡命十五年イランの国内事情に精通していないとして、若いリーダーの必要を強く打ち出している。

鑛夫十人死ぬ

ノヴァスコシア州

〔ノヴァスコシア州グレースベイ〕當地の炭鑛で去る土曜未明、原因不明の大爆發が起り、折柄地下坑内で従業中の鑛夫十名が即死、数名が重傷した。同州における最悪の鑛山事故である。

首相二十年間 ベネット氏死去

〔ケローナ〕ビーシー州で社会信用党政府の首相を連續二十年間もつとめ、州政権としてカナダで最長記録を残したベネット一世（七八）は去る金曜夜、當地病院で死去した。